



- D** Vor dem Aufbau Anleitung lesen und für spätere Verwendung aufbewahren.
- GB** Before erecting, please read the instructions and then keep them for further reference
- F** Avant le montage, lire la présente notice et la ranger afin de pouvoir l'utiliser à un moment ultérieur.
- I** Prima del montaggio, leggere le istruzioni e conservarle per un utilizzo successivo
- ESP** Antes del montaje deberán leerse las instrucciones y guardarlas para un uso posterior.
- S** Läs igenom instruktionerna före montering och spara dem för användning vid ett senare tillfälle.
- SF** Lue käyttöohje huolellisesti läpi ennen asennusta ja säilytä se vastaisuuden varalta
- N** Les bruksanvisningen før montering og oppbevar den for senere bruk

- DK** Vejledningen skal læses inden pobygning og gemmes til senere brug
- SI** Pred postavitvijo natančno preberite navodila ter jih shranite za kasnejšo uporabo
- SK** Pred postavením si prečítajte návod a odložte si ho na neskoršie použitie.
- HR** Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje
- CZ** Před montáží si přečtěte návod a uschovejte jej pro pozdější použití
- HU** Az összeszerelés előtt olvassa el az útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatához
- PL** Przeczytać przed montażem i zachować do późniejszego wykorzystania
- BH** Prije sastavljanja pročitati uputstvo i sačuvati ga za kasnije korištenje

Baustein-Hochbeet Größe 1 Art.Nr. 20332

Montageanleitung

Wir freuen uns, daß Sie sich für ein JUWEL Qualitätsprodukt entschieden haben. Bitte beachten Sie folgende Anleitung und bewahren diese zum späteren Gebrauch auf, damit Sie lange, viel Freude mit dem Hochbeet haben können.

Teileliste

Bezeichnung	Stk.	Ersatzteil Nr.
A Universal Baustein	24	25101
B Baustein Verbinder	24	25098
C Abdeckstopfen	18	25305
D Aufbau- und Ankerstopfen	36	25309
E Drehriegel	9	25307
F Distanzband	2	12572

Bitte vorerst am gewünschten Aufstellort Ihres Hochbeetes für ebenen Untergrund sorgen.

Am besten wird das Hochbeet auf Gartenerde aufgestellt. Bei Rasen empfehlen wir Ihnen den Grasboden in der Größe des Hochbeetes auszustechen und mit den Grasboden nach unten wieder aufzulegen. Dadurch ist der für die spätere Verrottung wichtige Kontakt zu den Bodenbakterien besser. (Aufbau lt. Skizze)

Nun ist Ihr Hochbeet fertig und kann befüllt werden. Achten Sie beim Befüllen aber darauf, dass Sie das Hochbeet gleichmäßig befüllen. Zur besseren Stabilisierung zuerst an allen 4 Ecken, dann erst an den Seitenwänden!

Als Nageterschutz kann ein Bodengitter (feinmaschiges Metallgitter) eingelegt werden. Darauf Schichten Sie ca. 20 cm Grün- und Küchenabfälle (Achtung - kein Unkraut oder kranke Pflanzen). Dies wird mit einer dünnen Lage Gartenerde abdeckt. Zuletzt noch eine Lage reifen Kompost aufbringen und mit Anzuchterde auffüllen.

Die Gartenabfälle setzen während ihrer langsamen Verrottung Wärme und Nährstoffe frei, die in Ihrem Hochbeet ideale Anzuchtbedingungen schaffen. Im Zuge der Verrottung sinkt das Erdniveau ab, das Sie wieder mit Anzuchterde ergänzen. Nach der Ernte ist im Inneren des Hochbeetes hochwertiger Kompost entstanden, den Sie zur Bodenverbesserung in andere Beete leicht einarbeiten. Vor erneutem Bepflanzen kann das Hochbeet wieder wie vorhin beschrieben befüllt werden.

Pflegehinweise: Das Hochbeet ist aus witterungsbeständigen Materialien gefertigt und kann ohne weiteres mit einem Gartenschlauch abgespritzt werden. Nicht mit scharfen, rauen Gegenständen oder aggressiven Reinigungsmitteln reinigen.

Wir wünschen Ihnen nun viel Freude und hervorragende Ernteerfolge und freuen uns über Ihre Wünsche und Anregungen.

JUWEL H. Wüster GmbH

D-82467 Garmisch Partenkirchen, Bahnhofstraße 31

oder A-6460 Imst, Industriezone 19

www.juwel.com

F

Elément de jardin - Serre Élevée "Grandeur 1" Art. n° 20332

Instructions de montage

Description	Quantité	N° pcs dét.
A Éléments modulaires universels	24	25101
B Éléments de liaison	24	25098
C Pièces de recouvrement	18	25305
D Pièces de montage et de fixation	36	25309
E Targettes pour fixation	9	25307
F Bandes d'écartement	2	12572

Veuillez en premier lieu assurer que le lieu de positionnement de votre serre élevée se trouve sur une surface plane.

Remarques concernant l'entretien : ce produit de qualité JUWEL a été fabriqué à partir de matériaux résistants aux intempéries et peut être aspergé au jet d'eau sans problème avec un tuyau de jardin. Ne pas nettoyer avec des objets affûtés ou rugueux, ni avec des détergents agressifs.

Le mieux est de poser la Serre Élevée sur l'humus. Sur le gazon, nous vous recommandons de bêcher le sol selon les dimensions de la Serre Élevée et de remettre les mottes en place avec l'herbe dirigée vers le dessous. Cela améliore le contact avec les bactéries du sol, qui est important pour la future décomposition.

Remplissage de la Serre Élevée

- env. 10 cm de terreau
- env. 10 cm de compost à maturité
- env. 10 cm d'humus
- env. 20 cm de déchets végétaux
- protection contre les rongeurs

Garden element: Raised Bed "Size 1"
Item no. 20332

Assembly instructions

	Designation	Qty	Part no.
A	Standard element	24	25101
B	Element connector	24	25098
C	Cover plugs	18	25305
D	Universal plugs	36	25309
E	Connection plugs	9	25307
F	Distance band	2	12572

Thank you for choosing a JUWEL quality product. Please follow the assembly instructions to use the product best.

First make sure that the ground where you wish to set up your raised bed is even.

Care instructions: This JUWEL quality product was produced with weatherproof materials and may be washed down with a garden hose. Do not clean with sharp or rough objects or with aggressive detergents. It is best to set the raised bed on garden mould. If you wish to put it on a lawn, we recommend you to cut out a patch of the grass equal to the size of the raised bed and to turn it over and lay it on the ground again but this time with the grass surface facing downwards. This provides better contact with the soil bacteria, which will be important later in the decaying process.

Filling the raised bed:

- approx. 10 cm potting soil
- approx. 10 cm mature compost
- approx. 10 cm garden mould
- approx. 20 cm green waste
- protection against rodents

I

Modulo per aiola sopraelevata 1
Art. nr. 20332

Istruzioni di montaggio

	Denominazione	pz.	Ric. nr
A	Modulo universale	24	25101
B	Modulo di connessione	24	25098
C	Tappo di copertura	18	25305
D	Tappo di assemblaggio e di ancoraggio	36	25309
E	Dispositivo di fermo	9	25307
F	Nastro distanziatore	2	12572

Per prima cosa raccomandiamo di accertarsi che il luogo di installazione presenti fondo pianare

Note di preservazione: questo prodotto Juwel di qualità è realizzato in materiali resistenti agli agenti atmosferici e può essere senz'altro irrorato con un tubo flessibile di irrigazione. Non pulire con oggetti acuminati o scabri oppure con detergenti aggressivi.

L'aiola sopraelevata viene collocata nel modo migliore su terriccio. Per terreni a prato, vi raccomandiamo di scavare un fondo erboso avente dimensioni pari a quelle dell'aiola sopraelevata, per poi ricolmare lo scavo con il fondo erboso rivolto verso il basso. In questo modo migliora il contatto, importante per la successiva decomposizione, con i batteri del terreno.

Riempimento dell'aiola sopraelevata:

- ca. 10 cm terra per fiori
- ca. 10 cm compost maturo
- ca. 10 cm terriccio
- ca. 20 cm residui vegetali
- protezione anti roditori

Elemento de montaje: Bancal elevado 1
Art. nº 20332

Instrucciones de montaje

	Denominación	Ud.	Rep. Nº
A	Componente universal.	24	25101
B	Elemento de unión de componentes	24	25098
C	Tapón	18	25305
D	Tapones de estructura y anclaje	36	25309
E	Pestillo giratorio	9	25307
F	Cinta de separación	2	12572

Primero se procurará que haya una base plana en el lugar de colocación deseado.

Indicaciones para el cuidado: Su producto de calidad JUWEL está fabricado con materiales resistentes a la intemperie y puede lavar sin más con una manguera de jardín. No debe limpiarse con objetos puntiagudos y rugosos o con detergentes agresivos.

Montar el bancal elevado preferiblemente sobre tierra de jardín. En caso de césped, le recomendamos que excave un trozo de césped con el tamaño del bancal y vuelva a colocarlo con el césped hacia abajo. De esta forma se mejorará el contacto con los microorganismos del suelo, que resulta importante para una posterior descomposición.

Lenado del bancal elevado:

- Aprox. 10 cm de tierra para plantas
- Aprox. 10 cm de compost maduro
- Aprox. 10 cm de tierra de jardín
- Aprox. 20 cm de restos vegetales
- Protección contra roedores

SF

Kasvilava - elementit 1
Tuote-nro 20332

Asennusohje

	Nimike	kpl	Varaosa-nro
A	Yleisrakenne	24	25101
B	Rakenneliitin	24	25098
C	Peitetulppa	18	25305
D	Rakenne- ja ankkuritulppa	36	25309
E	Kääntösälvat	9	25307
F	Välipanta pitkä	2	12572

Huolehdi ennen töihin ryhtymistä, että valittu asennuspaikka on tasainen.

Hoito-ohjeet: JUWEL laatutuote on valmistettu säänvaihtelua kestävästä materiaaleista ja se kestää ilman muuta myös puutarhaletkulla ruiskutuksen. Älä käytä puhdistukseen teräviä, karheita esineitä äläkä aggressiivisia puhdistusaineita.

On suositeltavaa pystyttää lava puutarhamaan. Nurmikolle pystytettäessä suosittelemme, että nurmikkoon kaivetaan lavan kokoinen ala ja nurmikko käännetään. Näin tärkeä kosketus maabakteereihin auttaa myöhemmässä lahoamisprosessissa.

Lavan täyttö:

- n. 10 cm kukkamultaa
- n. 10 cm valmista kompostia
- n. 10 cm puutarhamultaa
- n. 20 cm viherjätettä
- Jyrsijäsuojus

S

Byggelement högtliggande rabatt 1 artikelnummer 20332

Monteringsanvisningar

Beteckning	Stk.	Reservdelsnr
A universalbyggsten	24	25101
B byggsten förbindningselement	24	25098
C täckplugg	18	25305
D pluggar för montering och förankring	36	25309
E vridregel	9	25307
F distansband	2	12572

Se först till att underlaget är jämnt på önskad uppställningsplats.

Skötselansvisningar: Din JUWEL kvalitetsprodukt är tillverkad av väderbeständigt material och kan utan vidare spolas av med en trädgårdsslang. Rengör inte med vassa eller grova föremål eller aggressiva rengöringsmedel.

Det bästa är att placera den högtliggande rabatten på trädgårdsjord. På gräsmattor rekommenderar vi att gräva upp gräset i samma storlek som rabatten och vända på grästorvorna med gräset nedåt. Då blir den viktiga kontakten med markens bakterier bättre vilket underlättar nedbrytningen.

Fyllning av den högtliggande rabatten:

- ca 10 cm blomsterjord
- ca 10 cm färdig kompost
- ca 10 cm trädgårdsjord
- ca 20 cm grönafall
- skydd mot gnagare

DK

Modul höjt bed 1 Art.-nr. 20332

Monteringsvejledning

Betegnelsen	Stk.	Reservdel-nr.
A Universalmodul	24	25101
B Modulförbindelse	24	25098
C Lukkeprop	18	25305
D Montage- og ankerprop	36	25309
E Drejerigel	9	25307
F Afstandsband	2	12572

Sørg først for, at undergrunden er plan på det ønskede opstillingssted.

Pløjehensvisning: Dette JUWEL-kvalitetsprodukt er fremstillet af vejrbestandige materialer og kan uden videre afsprøjtes med en haveslange. Må ikke gøres ren med skarpe, ru genstande eller aggressive rengøringsmidler!

Det er mest praktisk at stille det høje bed på havejorden. Ved græsplæner anbefaler vi at udstikke græsset i det høje beds størrelse og lægge det på igen med græsset nedad. Derved forbedres kontakten med jordbakterierne, som er så vigtige for den senere forrådnelse.

Fyldning af det høje bed:

- Ca. 10 cm blomsterjord
- Ca. 10 cm moden kompost
- Ca. 10 cm havejord
- Ca. 20 cm grønt affald
- Gnaverbeskyttelse

N

Byggestein - høybed 1 Art.-nr. 20332

Monteringsveiledning

Betegnelsen	Stk.	Reservdel-nr.
A Universal byggestein	24	25101
B Byggestein forbinder	24	25098
C Tetningsplugg	18	25305
D Monterings- og ankerplugg	36	25309
E Lås	9	25307
F Avstandsband	2	12572

Sørg først for jevnt underlag på oppstillingsplassen.

Vedlikehold: Ditt JUWEL-kvalitetsprodukt er laget av værbestandige materialer og kan uten videre avspyles med hageslange. Rengjør ikke med skarpe, ru gjenstander eller aggressive rengjøringsmidler. Høybedet settes helst på hagejord. På plen anbefaler vi å skjære ut et stykke gressbunn på størrelse med høybedet og legge det med gressbunnen ned.

Dermed er den viktige kontakten med jordbakterier for senere råtning bedre.

Fylling av høybedet:

- Ca. 10 cm blomsterjord
- Ca. 10 cm moden kompost
- Ca. 10 cm hagejord
- Ca. 20 cm grøntavfall
- Gnagerbeskyttelse

HR

Sastavni element - Visoka gredica 1 Art. br. 20332

Upute za montažu

Oznaka	kom.	Br.
A Univerzalni element	24	25101
B Element spojnica	24	25098
C čepovi	18	25305
D Gradni i sidreni čepovi	36	25309
E zakretni zasun	9	25307
F Distantna traka	2	12572

Molimo Vas da se najprije pobrinete za ravnu podlogu na željenom mjestu postavljanja.

Upute za njegu: Kvalitetni proizvod JUWEL je napravljen od materijala otpornih na vremenske uvjete i može se bez daljnega prati vrtnom gumenom cijevi. Ne čistiti oštrim, hrapavim predmetima ili agresivnim sredstvima za čišćenje.

Punjenje visoke gredice:

- otprilike 10 cm zemlje za cvijeće
- otprilike 10 cm zrelog komposta
- otprilike 10 cm zemlje iz vrta
- otprilike 20 cm zelenog otpada
- zaštita od glodavaca

SI

Visoke gredice iz zidakov 1 Št.art.20332

Navodila za montažo

oznaka	kos.	št. nadomestnega dela
A univerzalni zidak	24	25101
B spojnik zidaka	24	25098
C zaključni zamaški	18	25305
D postavitveni in sidrni zamaški	36	25309
E vrtljivi zapah	9	25307
F distančni trak	2	12572

Poskrbite, da bo mesto postavitve na ravni podlagi.

Napotek za vzdrževanje: Vaš izdelek JUWEL je izdelan iz materialov, ki so odporni na vremenske vplive ter ga lahko brez nadaljnega operete s cevjo za zalivanje

Najbolje je, da postavite visoko gredico na vrtno zemljo. Pri trati Vam priporočamo, da travnata tla prekopljete v velikosti gredice. Tako bo ostal stik s talnimi bakterijami, ki so pomembne za kasnejšo razkrajanje ohranjen.

Polnjenje gredice:

- približno 10 cm zemlje za rože
- približno 10 cm zrelega komposta
- približno 10 cm vrtno zemlje
- približno 20 cm zelenih odpadkov
- zaščita pred glodalci

SK

Stavebnicový vysoký záhon 1 Č. tovaru 20332

Návod na montáž

Označenie	ks	č. náhr. dielca
A Univerzálny stavebnicový prvok	24	25101
B Spojka stavebnicových prvkov	24	25098
C Krycie zátky	18	25305
D Montážne a kotevné zátky	36	25309
E Otočná zástrčka	9	25307
F Dištančný pás dlhý	2	12572

Najprv sa prosím postarajte, aby bol na mieste stavby rovný podklad.

Pokyny na údržbu: Kvalitný výrobok JUWEL je vyrobený z materiálov, ktoré odolávajú vplyvom počasia, a môže bez problémov postrieka záhradnou hadicou. Nečistite ho ostrými a drsnými predmetmi ani agresívnymi čistiacimi prostriedkami.

Vysoký záhon je najlepšie postaviť na pôdu v záhrade. Ak máte v záhrade trávnik, odporúčame trávnik na ploche veľkej ako vysoký záhon vyrezať a túto plochu povyklada prevrátenými vyrezanými časami trávnik. Zlepší sa tak kontakt s pôdnymi baktériami, ktorý je významný z hľadiska neskoršieho rozkladného procesu.

Naplnenie vysokého záhona:

- približne 10 cm zeminy pre kvety
- približne 10 cm zrelega kompostu
- približne 10 cm záhradnej pôdy
- približne 20 cm zeleného odpadu
- ochrana proti hlodavcom

CZ

Stavebnice vysokého záhonu 1 Čís. artiklu 20332

Montážní návod

Označení	kusů	čís. náhradního dílu
A Univerzální stavební díl	24	25101
B Spojka dílů	24	25098
C Krycí zátky	18	25305
D Stavební a kotevní zátky	36	25309
E Otočná závora	9	25307
F distanční pás dlouhý	2	12572

Před sestavením prosím zajistěte, aby místo, určené pro ustavení, bylo rovné.

Pokyny pro údržbu: Kvalitní výrobek JUWEL je vyroben z materiálů, odolným proti vlivům počasí, a může být bezesotřikávan záhradní hadicí. Vyhnete se čistění ostrými, drsnými předměty nebo agresivními čistícími prostředky.

Nejvýhodnější je postavit vysoký záhon na záhradní půdu. V případě trávníku Vám doporučujeme vyřít trávník dle rozměrů vysokého záhonu a drny trávy opět položit trávníkem dolů na vyřítou plochu. Tím se zlepší kontakt se zemními bakteriemi, který je důležitý pro pozdější zetlení.

Plnění vysokého záhonu:

- asi 10 cm květinové půdy
- asi 10 cm zralého kompostu
- asi 10 cm záhradní půdy
- asi 20 cm zeleného odpadu
- ochranu proti hlodavcům

BH

Element - Visoka gredica 1 Art. br. 20332

Upute za montažu

oznaka	kom	rezervni dio br.
A univerzalni element	24	25101
B element spojnica	24	25098
C pokrivni čep	18	25305
D čep za montažu i pričvršćivanje	36	25309
E zakretni zasun	9	25307
F traka za razmak	2	12572

Molimo Vas da se najprije na željenom mjestu montaže pobrinite nači ravnu podlogu.

Upute za njegu: Vaš kvalitetni proizvod JUWEL napravljen je od materijala otpornog na vremenske prilike, i može se bez problema oprati gumenom cijevi za vrt. Ne čistiti ostrim, hrpavim predmetima ili nekim agresivnim sredstvima za čišćenje.

Punjenje visoke gredice:

- otprilike 10 cm zemlje za cvijeće
- otprilike 10 cm zrelog komposta
- otprilike 10 cm zemlje iz vrta
- otprilike 20 cm zelenog otpada
- zaštita od glodavaca

PL

Grządka podbudowana 1 Nr art. 20332

Instrukcja montażu

Oznaczenie	Szt.	Nr części zam.
A Moduł uniwersalny	24	25101
B Element łącznika	24	25098
C Zatyczka powłoki	18	25305
D Zatyczka montażowa i kotwowa	36	25309
E Zasuwa obrotowa	9	25307
F Tacema dystansowa	2	12572

Przed rozpoczęciem pracy należy zapewnić płaskie podłoże w miejscu ustawienia.

Wskazówki na temat pielęgnacji: Wysokiej jakości produkt JUWEL wykonany jest z materiałów odpornych na wpływy atmosferyczne i może być bez problemu myty przez spryskanie go wodą z węża ogrodowego. Nie czyścić ostrymi, chropowatymi przedmiotami lub agresywnymi środkami do czyszczenia.

Najlepiej ustawić grządke podbudowaną na ziemi ogródka. W przypadku trawy zalecamy wycięcie darni na wymiary grządki podbudowanej i ułożenie jej z powrotem trawą w dół. Dzięki temu zapewniony jest lepszy kontakt z bakteriami podłoża, który konieczny jest dla późniejszego rozkładu.

Napełnianie grządki podbudowanej:

- Ok. 10 cm ziemi do kwiatów
- Ok. 10 cm dojrzałego kompostu
- Ok. 10 cm ziemi ogrodowej
- Ok. 20 cm odpadów zielonych
- Zabezpieczenie przed gryzoniami

Építőegység magas ágyas 1
Cikksz. 20332**Szerelési útmutató**

	Megnevezés	db.	Alkatrészsz.
A	Univerzális építőelem	24	25101
B	Építőelem-összekötő	24	25098
C	Fedődugasz	18	25305
D	Felépítési és horgonydugaszok	36	25309
E	Forgóretesz	9	25307
F	Távolságtartó szalag	2	12572

Először is gondoskodjon sík alapról a felszerelés helyén.

Ápolási útmutató: A JUWEL minőségi termék, amely az időjárás viszontagságait álló anyagokból készült, és minden további nélkül locsolható kerti tömlővel. Ne tisztítsa éles, érdes eszközökkel vagy agresszív tisztítószerrel.

A magas ágyast a legjobb, ha kerti földön állítják fel. Fűves talaj esetén ajánljuk, hogy vágják ki pázsitot, majd a fűves oldallal lefelé tegyék vissza. Ezáltal a talajbaktériumokkal való későbbi elrothadás szempontjából fontos érintkezés javul.

A magas ágyas feltöltése:

- kb. 10 cm virágföld
- kb. 10 cm érett komposzt
- kb. 10 cm kerti föld
- kb. 20 cm zöld hulladék
- Rágcsálók elleni védelem